

STADTGEMEINDE BRUNECK
Autonome Provinz Bozen-Südtirol



CITTÀ DI BRUNICO
Provincia Autonoma di Bolzano-Alto Adige

Beschluss des
Gemeindeausschusses

Delibera della
giunta comunale

Sitzung vom I riunione del
05.10.2026

Uhr I ore
16:00

Anwesend sind I sono presenti:

			A.	(*)	F.
Bruno Wolf	Der Bürgermeister	Il sindaco	X		
Antonio Bovenzi	Der Vizebürgermeister	Il vicesindaco			
Julia Engl	Die Stadträtin	L'assessora			
Lukas Neumair	Der Stadtrat	L'assessore			
Hannes Niederkofler	Der Stadtrat	L'assessore			
Stefanie Peintner	Die Stadträtin	L'assessora			
Daniel Schönhuber	Der Stadtrat	L'assessore			

A. =
F.=

abwesend bei der Sitzung | assente alla riunione
nimmt mittels Fernzugang teil | prende parte in modalità remota

(*)
=

abwesend bei der Behandlung und Abstimmung dieses Gegenstandes
assente durante la trattazione e la votazione del presente oggetto

Schriftführer: der Generalsekretär, Herr

Segretario: il segretario generale, signor

Paul Bergmeister

Vorsitzende/r:

Presidente:

Antonio Bovenzi

in der Eigenschaft als Vizebürgermeister.

in qualità di vicesindaco.

Gegenstand:
**Endgültige Genehmigung einer Abänderung des
Durchführungsplanes des Gewerbegebietes "Nord1"
in Stegen**

Oggetto:
**Approvazione definitiva di una modifica del piano di
attuazione della zona per insediamenti produttivi
"Nord1" a Stegona**

Endgültige Genehmigung einer Abänderung des Durchführungsplanes des Gewerbegebietes "Nord1" in Stegen

Am 26.05.2025 hat Ingenieur Roland Griessmair, im Auftrag der Stadtwerke Bruneck, den Antrag, Protokollnummer 0035769 vom 27.05.2026, um Genehmigung einer Abänderung des Durchführungsplanes des Gewerbegebietes „Nord1“ in Stegen vorgelegt.

Die technischen Unterlagen zum Abänderungsvorschlag wurden von Ingenieur Roland Griessmair aus Bruneck ausgearbeitet.

Mit Beschluss Nr. 377 vom 17.08.2026 hat der Gemeindevorstand die vorgeschlagene Abänderung genehmigt und das Genehmigungsverfahren eingeleitet.

Der Beschluss und die genehmigten Unterlagen wurden gemäß Art. 60, Absatz 2 des geltenden Landesgesetzes vom 10.07.2018, Nr. 9, für 30 Tage im Südtiroler Bürgernetz sowie an der digitalen Amtstafel der Stadtgemeinde Bruneck veröffentlicht und zwar vom 20.08.2026 bis einschließlich 18.09.2026.

Im genannten Zeitraum sind keine Anmerkungen vorgelegt worden.

Die Abänderung des Durchführungsplanes des Gewerbegebietes „Nord1“ in Stegen soll nun endgültig genehmigt werden.

Nach Einsichtnahme in das geltende Landesgesetz vom 10. Juli 2018, Nr. 9;

In Kenntnis der positiven Gutachten im Sinne des Art. 185 und des Art. 187 des Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, genehmigt mit R.G. Nr. 2 vom 03.05.2018:

- fachliches Gutachten mit dem elektronischen Fingerabdruck: Ci1UvERE7+VwWgX42w5UG-txNvTTxKPCmSpZCK08X+H0=
- buchhalterisches Gutachten mit dem elektronischen Fingerabdruck: Tb8pQbJpP78+KCzU9vpqQxkYKnVs2/C3sDyJgCbVLpQ=

Aufgrund

- des Einheitlichen Strategiedokuments 2026 – 2028 i.g.F., des Haushaltsvoranschlags des laufenden Finanzjahres i.g.F. und des Haushaltsvollzugsplanes i.g.F.;
- der Satzung der Stadtgemeinde Bruneck i.g.F.;
- der Verordnung über das Rechnungswesen i.g.F.;
- des Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol (Regionalgesetz Nr. 2 vom 03.05.2018 i.g.F.);
- des Landesgesetzes Nr. 25 vom 12.12.2016 „Buchhaltungs- und Finanzordnung der Gemeinden und Bezirksgemeinschaften“ i.g.F.;

Approvazione definitiva di una modifica del piano di attuazione della zona per insediamenti produttivi "Nord1" a Stegona

In data 26/05/2025, l'ingegnere Roland Griessmair, per conto dell'Azienda Pubbliservizi Brunico, ha presentato la domanda, numero di protocollo 0035769 del 27/05/2026, per l'approvazione di una modifica del piano di attuazione della zona per insediamenti produttivi "Nord1" a Stegona.

La documentazione tecnica relativa alla proposta di modifica è stata elaborata dall'ingegnere Roland Griessmair di Brunico.

Con delibera n. 377 del 17/08/2026, la giunta comunale ha approvato la proposta di modifica ed ha avviato il procedimento di approvazione.

La delibera e la documentazione approvata, ai sensi dell'art. 60, comma 2 della vigente legge provinciale 10/07/2018, n. 9, sono state pubblicate nella Rete civica dell'Alto Adige nonché all'albo pretorio digitale della Città di Brunico per 30 giorni, precisamente dal 20/08/2026 al 18/09/2026 incluso.

Durante il predetto periodo non sono state presentate osservazioni.

Si intende ora approvare definitivamente la modifica del piano di attuazione della zona per insediamenti produttivi "Nord1" a Stegona.

Vista la vigente legge provinciale 10 luglio 2018, n. 9;

Visti i pareri favorevoli ai sensi dell'art. 185 e dell'art. 187 del Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige, approvato con L.R. n. 2 del 03/05/2018:

- parere tecnico con l'impronta digitale: Ci1UvERE7+VwWgX42w5UGtxNvTTxKPCmSp-ZCK08X+H0=
- parere contabile con l'impronta digitale: Tb8pQbJpP78+KCzU9vpqQxkYKnVs2/C3sDyJgCbVLpQ=

Visti

- il Documento unico di programmazione 2026 – 2028 nel testo vigente, il bilancio di previsione dell'anno finanziario corrente nel testo vigente e il piano esecutivo di gestione nel testo vigente;
- lo statuto della Città di Brunico nel testo vigente;
- il regolamento di contabilità nel testo vigente;
- il Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige (legge regionale n. 2 del 03/05/2018 nel testo vigente);
- la legge provinciale n. 25 del 12/12/2016 "Ordinamento finanziario e contabile dei comuni e delle comunità comprensoriali" nel testo vigente;

DER GEMEINDEAUSSCHUSS

d e l i b e r a

einstimmig durch Handerheben:

- 1) Die Abänderung des Durchführungsplanes des Gewerbegebietes „Nord1“ in Stegen, gemäß den Unterlagen laut nachfolgender Pos. 2, ausgearbeitet von Ingenieur Roland Griessmair aus Bruneck, wird genehmigt.
- 2) Folgende Unterlagen bilden, auch wenn nicht materiell beigelegt, wesentlichen Bestandteil des gegenständlichen Beschlusses und werden genehmigt:
 - a) Dokument RO_DFP_01: Technischer Bericht und Umweltvorbericht – Dokument vorgelegt am 18.06.2026 (d3 ID B302190160, Version 1)
 - b) Dokument RO_DFP_02: Rechtsplan Bestand – Dokument vorgelegt am 26.05.2026 (d3 ID B302190162, Version 1)
 - c) Dokument RO_DFP_03: Rechtsplan rot/gelb – Dokument vorgelegt am 18.06.2026 (d3 ID B302190163, Version 1)
 - d) Dokument RO_DFP_04: Rechtsplan Endstand – Dokument vorgelegt am 18.06.2026 (d3 ID B302190165, Version 1)
 - e) Dokument RO_DFP_05: Gestaltungsplan - Grundrisse und Schnitte – Dokument vorgelegt am 18.06.2026 (d3 ID B302190166, Version 1)
 - f) Dokument RO_DFP_05: Gestaltungsplan - 3D-Modell – Dokument vorgelegt am 18.06.2026 (d3 ID B302190168, Version 1)
 - g) Dokument RO_DFP_07: Fotodokumentation - Dokument vorgelegt am 26.05.2026 (d3 ID B302190170, Version 1)
- 3) Mit dieser Maßnahme ist keine Ausgabe verbunden.

ad unanimità dei voti espressi per alzata di mano:

- 1) Viene approvata la modifica del piano di attuazione della zona per insediamenti produttivi “Nord1” a Stegona, in base alla documentazione indicata alla seguente pos. 2, elaborata dall'ingegnere Roland Griessmair di Brunico.
- 2) I seguenti documenti, anche se non materialmente allegati, costituiscono parte essenziale della presente delibera e vengono approvati:
 - a) Documento RO_DFP_01: Relazione tecnica e rapporto ambientale preliminare – documento presentato in data 18.06.2026 (d3 ID B302190160, versione 1)
 - b) Documento RO_DFP_02: Piano normativo esistente – documento presentato in data 26/05/2026 (d3 ID B302190162, versione 1)
 - c) Documento RO_DFP_03: Piano normativo rosso/giallo – documento presentato in data 18/06/2026 (d3 ID B302190163, versione 1)
 - d) Documento RO_DFP_04: Piano normativo stato finale – documento presentato in data 18/06/2026 (d3 ID B302190165, versione 1)
 - e) Documento RO_DFP_05: Piano indicativo – piante e sezioni – documento presentato in data 18/06/2026 (d3 ID B302190166, versione 1)
 - f) Documento RO_DFP_05: Piano indicativo – modello 3D – documento presentato in data 18/06/2026 (d3 ID B302190168, versione 1)
 - g) Documento RO_DFP_07: Fotodocumentazione – documento presentato in data 26/05/2026 (d3 ID B302190170, versione 1)
- 3) Il presente provvedimento non comporta alcuna spesa.

Gelesen, genehmigt und unterfertigt

Letto, approvato e sottoscritto

Der Vorsitzende I II presidente

Der Generalsekretär I II segretario generale

Antonio Bovenzi

Paul Bergmeister

Jede Bürgerin und jeder Bürger kann während der zehntägigen Veröffentlichungsfrist gegen alle Beschlüsse Einspruch beim Gemeindevausschuss erheben. Außerdem kann jede und jeder Betroffene innerhalb der vom Gesetz vorgesehenen Fristen bei der Autonomen Sektion Bozen des Regionalen Verwaltungsgerichtshofes Rekurs einreichen.

Entro il periodo di pubblicazione di dieci giorni, ogni cittadina e ogni cittadino può presentare opposizione alla giunta comunale contro tutte le deliberazioni. Inoltre ogni interessata e ogni interessato può presentare ricorso entro i termini di legge alla Sezione Autonoma di Bolzano del Tribunale Amministrativo Regionale.

Digital signiertes Dokument.

Documento firmato tramite firma digitale.